

**CMS<sup>®</sup>**

**ABE: 48860**

**Design:  
C 12**

**Radnummer:  
C12 706 43 62S**

**Daten:  
7x16" ET43 LK5/112/66.6**

**CMS 731/03**





## CMS Automotive Trading GmbH

Lanzstraße 20 D - 68789 St.Leon-Rot Tel.: +49 (0) 6227 35838-0 Fax : +49 (0) 6227 35838-33 Mail : [info@cms-wheels.de](mailto:info@cms-wheels.de)

### Kundeninformation:

1. Nach der Montage von CMS - Leichtmetallrädern ist nicht mehr sichergestellt, dass diese mit dem serienmäßigen Bordwerkzeug demontiert werden können. Bitte überprüfen Sie die Schlüsselweite Ihres Bordwerkzeuges und ergänzen es, falls erforderlich.
2. Legen Sie bitte die Originalbefestigungsteile zu Ihrem Reserverad. Dies kann nur mit diesen Befestigungsteilen montiert werden.
3. Ihr Fachhändler händigt Ihnen dieses Dokument aus, das im nach folgende ein TÜV-Gutachten, oder eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) enthält. Gegebenenfalls ist die Begutachtung Ihrer Rad-Reifenkombination durch einen Sachverständigen notwendig. Bitte überprüfen Sie dies in dem Dokument. Das Gutachten, bzw. die ABE sollte bei den Fahrzeugpapieren aufbewahrt werden.
4. Die CMS - Leichtmetallräder sollten, wie Ihr Fahrzeug, regelmäßig mit einem nicht aggressiven Reinigungsmittel gesäubert werden.
5. Beim Überfahren von Hindernissen und beim Auffahren auf Bordsteine bitten wir Sie, besonders vorsichtig zu sein, da hierbei sowohl der Reifen als auch das Rad beschädigt werden können und wir daraus resultierende Reklamationen nicht anerkennen.
6. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass Reklamationen, die durch unsachgemäße Montage und fehlende oder falsche Pflege entstehen, von uns oder unseren Händlern nicht anerkannt werden.

### Montageinformation:

1. Vor der Montage muss geprüft werden, ob die Räder auf das vorgesehene Fahrzeug passen. Dazu ein Rad wechselnd auf alle Naben des Fahrzeugs stecken und den Bremsenfreigang prüfen. Gleichzeitig prüfen, ob die Räder mitvollständigem und passendem Zubehör geliefert werden.
2. **Bereits mit Reifen montierte Räder, bei denen nachträglich festgestellt wird, dass sie nicht passen können wir nicht zurück nehmen.**
3. Die Radnabe, Befestigungsfläche und ggf. Stehbolzen müssen vor der Montage der Räder gründlich von Rost und Schmutz befreit werden.
4. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Reifen von der Vorderseite montiert werden können.
5. Bei allen CMS Rädern sind ausschließlich Klebegewichte zu verwenden.
6. Bitte beachten Sie das Anzugsmoment der Radschrauben bzw. Radmuttern laut ABE/Gutachten
7. Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig, wenn mindestens 6 Umdrehungen bei M12 x 1,5 und 7 Umdrehungen bei M14 x 1,5 bzw. mindestens die Anzahl der Umdrehungen der serienmäßigen Befestigungsteile bei der Befestigung mit Radschrauben bzw. -muttern erreicht werden.
8. Schrauben oder Muttern sollten nicht geölt oder gefettet werden.
9. Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 48860\*02

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
7,0 J x 16 H2

Typ: C12 706

Inhaber der ABE  
und Hersteller: CMS Automotive Trading GmbH  
DE - 68789 St. Leon-Rot

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 48860\*02

Die ABE-Nr. 48860 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 7,0 J x 16 H2 , Typ C12 706, in den Ausführungen wie im Nachtragsgutachten Nr. 55055112 (3. Ausfertigung) vom 09.07.2014 beschrieben.

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen Nr.

4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 (2. Ausfertigung)

1 (3. Ausfertigung)

des Nachtragsgutachtens genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß §13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.**

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 09.07.2014 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 25.07.2014

Im Auftrag



Frederik Maß

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Nachtragsgutachten Nr. 55055112 (3. Ausfertigung), zur Genehmigung vorgelegt am:  
11.07.2014



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 48860\*02

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

**Auftraggeber** CMS Automotive Trading GmbH  
Lanzstraße 20 / Gewerbebepark  
68789 St.Leon-Rot  
49 02 0341305

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Modell C12  
Typ C12 706  
Radgröße 7 J x 16 H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung     | Kennzeichnung Rad/<br>Zentrierring                                       | Lochzahl/<br>Lochkreis-<br>(mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Ein-<br>press-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abroll-<br>umfang<br>(mm) | Gültig ab<br>Herstell-<br>datum |
|----------------|--|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| C12 706 45 56  | 731/01 JF / ohne Ring<br>731/01 SD / ohne Ring<br>731/01 CMS / ohne Ring | 5/108/63,4   | 45                              | 680                  | 2270                      | 4/2012                          |
| C12 706 35 60S | 731/07 SD / ohne Ring  | 5/112/57,1   | 35                              | 720                  | 2160                      | 6/2013                          |
| C12 706 40 60S | 731/06 JF / ohne Ring<br>731/06 SD / ohne Ring<br>731/06 CMS / ohne Ring | 5/112/57,1   | 40                              | 650                  | 1995                      | 4/2012                          |
| C12 706 43 62S | 731/03 JF / 66,6 57,1<br>731/03 SD / 66,6 57,1<br>731/03 CMS / 66,6 57,1 | 5/112/57,1   | 43                              | 650                  | 1995                      | 4/2012                          |
| C12 706 46 91S | 731/04 JF / 66,6 57,1<br>731/04 SD / 66,6 57,1<br>731/04 CMS / 66,6 57,1 | 5/112/57,1   | 46                              | 650                  | 1995                      | 4/2012                          |
| C12 706 43 62S | 731/03 JF / ohne Ring<br>731/03 SD / ohne Ring<br>731/03 CMS / ohne Ring | 5/112/66,6   | 43                              | 650                  | 1995                      | 4/2012                          |
| C12 706 46 91S | 731/04 JF / ohne Ring<br>731/04 SD / ohne Ring<br>731/04 CMS / ohne Ring | 5/112/66,6   | 46                              | 650                  | 1995                      | 4/2012                          |
| C12 706 40 10  | 731/02 JF / 67,2 60,1<br>731/02 SD / 67,2 60,1<br>731/02 CMS / 67,2 60,1 | 5/114,3/60,1   | 40                              | 720                  | 2160                      | 4/2012                          |
| C12 706 40 10  | 731/02 JF / 67,2 64,1<br>731/02 SD / 67,2 64,1<br>731/02 CMS / 67,2 64,1 | 5/114,3/64,1   | 40                              | 720                  | 2160                      | 4/2012                          |
| C12 706 40 10  | 731/02 JF / 67,2 66,1<br>731/02 SD / 67,2 66,1<br>731/02 CMS / 67,2 66,1 | 5/114,3/66,1   | 40                              | 720                  | 2160                      | 4/2012                          |
| C12 706 40 10  | 731/02 JF / ohne Ring<br>731/02 SD / ohne Ring<br>731/02 CMS / ohne Ring | 5/114,3/67,1   | 40                              | 720                  | 2160                      | 4/2012                          |
| C12 706 40 70  | 731/05 JF / ohne Ring<br>731/05 SD / ohne Ring<br>731/05 CMS / ohne Ring | 5/115/70,2   | 40                              | 720                  | 2160                      | 4/2012                          |

**Kennzeichnung**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| KBA-Nummer            | 48860          |
| Herstellerzeichen     | CMS            |
| Radtyp und Ausführung | C12 706 (s.o.) |
| Radgröße              | 7,0Jx16H2      |
| Einpreßtiefe          | ET .. (s.o.)   |
| Gießbereichszeichen   | JF             |
| Herstellungsdatum     | Monat und Jahr |

**Befestigungselemente**

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

**Prüfungen**

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

| Anschluß | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang |
|----------|--------------------|--------------|--------------|
| 5/112    | 35                 | 720          | 2160         |
| 5/115    | 40                 | 720          | 2160         |
| 5/108    | 45                 | 680          | 2270         |
| 5/112    | 46                 | 650          | 1995         |

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

| Anschluß   | Reifengröße | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) |
|------------|-------------|--------------------|--------------|
| 5/112/66,6 | 195/55R16   | 46                 | 720          |
| 5/108/63,4 | 195/60R16   | 45                 | 680          |
| 5/115/70,2 | 195/55R16   | 40                 | 720          |

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

| Anschluß | Reifengröße | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) |
|----------|-------------|--------------------|--------------|
| 5/108    | 255/55R16   | 45                 | 720          |

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 9,281 kg.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde beim TÜV Rheinland China in Wuxi ab April 2012 durchgeführt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

### Anlagen

|                             |   |            |
|-----------------------------|---|------------|
| Anlage zur Radbeschreibung  | -   | 15.07.2013 |
| Beschreibung (CMS)          | C12 706   | 08.11.2012 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 000  | 05.12.2011 |
|                             | mit Änderung vom  | 23.02.2012 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 001  | 05.12.2011 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 002  | 05.12.2011 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 003  | 05.12.2011 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 004  | 05.12.2011 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 005  | 05.12.2011 |
| Radzeichnung (CMS)          | J731 006  | 05.12.2011 |
| Beschreibung (JF)           | C12 706   | 26.03.2012 |
| Radzeichnung (JF)           | 54711670-A1   | 21.08.2012 |
| Radzeichnung (JF)           | 54711670-A2   | 21.08.2012 |
| Beschreibung (SD)           | C12 706   | 15.07.2013 |
| Radzeichnung (SD)           | 306-3101007 Bl.1/2  | 03.02.2012 |
|                             | mit Änderung vom  | 25.06.2013 |
| Radzeichnung (SD)           | 306-3101007 Bl. 2/2   | 03.02.2012 |
| Nabenkappenzeichnung        | C020122-B   | 07.07.2000 |
|                             | mit Änderung vom  | 31.08.2001 |
| Zentrierringzeichnung       | Übersicht Zentrierringe<br>mit Zeichnungen<br>Stand 02.08.2012      | 18.01.2012 |
| Befestigungsmittelzeichnung | Übersicht Befestigungsmittel<br>mit Zeichnungen<br>Stand 02.08.2012 | 09.02.2010 |
| Anlage zur Radbeschreibung  | -   | 18.03.2014 |
| Verwendungsbereich          | Anlage 1 - 12   |            |



Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 9. Juli 2014

  


Bohlander

00213886.DOC

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ C12 706  
CMS Automotive Trading GmbH

**Auftraggeber** CMS Automotive Trading GmbH  
Lanzstraße 20 / Gewerbepark  
68789 St.Leon-Rot

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
Modell C12  
Typ C12 706  
Radgröße 7,0Jx16H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung        | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch-ø (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|-------------------|---------------------------------|---|--------------------|--------------|-------------------|
| C12 706<br>43 62S | 731/03 JF / 66,6 57,1           | 5/112/57,1                                    | 43                 | 650          | 1995              |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 48860  
 Herstellerzeichen CMS  
 Radtyp und Ausführung C12 706 (s.o.)  
 Radgröße 7,0Jx16H2  
 Einpresstiefe ET .. (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel     | Bund         | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|--------------------------------|--------------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5               | Kugel Ø28 mm | 120               | 27               |
| S02 | <b>Serien-Schraube M14x1,5</b> | Kugel Ø28 mm | 140               | 30               |
| S03 | Schraube M14x1,5               | Kugel Ø28 mm | 140               | 27               |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
Seat  
Skoda  
Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise   |
|---|------------|-----------|---|--|
| Audi A3 Cabriolet<br>8P<br>e1*2001/116*0456*..  | 75-147     | 205/55R16 | A30 K1a                                   | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A16 A21 A58<br>B03 Cbo K56<br>V16 S01            |
|   | 75-147     | 225/50R16 | A12 K1c K2b K46                           |  |
| Audi A3, -/Sportback<br>8P, 8PA, 8PB<br>e1*2001/116*0217*..;<br>e1*2001/116*0241*..;<br>e1*2001/116*0418*..;<br>e13*2007/46*1082*.. | 66-147     | 205/55R16 | A01 A12 K1a K56                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 Flh<br>V16 S01                           |
|   | 66-147     | 225/50R16 | A01 A12 K1c K2b                           |  |
|   | 77         | 195/60R16 | A13 R37                                   |  |
| Audi A4<br>8E<br>e1*98/14*0151*..,<br>e1*2001/116*0151*..   | 74-140     | 205/55R16 | R37                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 B03<br>Car Lim V16<br>W20 S01            |
|   | 74-162     | 205/55R16 | M+S                                       |  |
|   | 74-162     | 215/55R16 |   |  |
|   | 74-162     | 225/50R16 |   |  |
| Audi A4<br>B5<br>e1*93/81*0013*..,<br>e1*98/14*0013*..  | 55-169     | 205/55R16 | A33                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Au7 Car<br>Lim V16 S01                       |
|   | 55-169     | 225/50R16 | A01 A12 K1c K44 K45 K46 K56               |  |
| Audi A4<br>QB6<br>e1*2001/116*0243*..   | 162        | 205/55R16 | M+S T88 T89 T91                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 B03<br>Car Cbo Lim<br>W20 S01            |
|   | 162        | 215/55R16 |   |  |
|   | 162        | 225/50R16 |   |  |
| Audi A4 Cabriolet<br>8H<br>e1*98/14*0177*..,<br>e1*2001/116*0177*..   | 96-147     | 205/55R16 | R37 T91 T94                               | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 B03<br>Cbo V16 W20<br>S01                |
|   | 96-162     | 205/55R16 | M+S T91 T94                               |  |
|   | 96-162     | 215/55R16 | T91 T93                                   |  |
|   | 96-162     | 225/50R16 |   |  |
| Audi A6<br>4B<br>e1*96/27, 98/14,<br>e1*2001/116*0051*..  | 162-184    | 205/55R16 | A13 M+S T91 T92                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Au9 B03<br>Car Lim V16<br>X27 S01            |
|   | 81-142     | 205/55R16 | A13 T88 T89 T91 T92                       |  |
|   | 81-142     | 225/45R16 | A12 T89                                   |  |
|   | 81-142     | 225/50R16 | A01 A12 K2b K46 R03 T92                   |  |
|   | 81-184     | 215/55R16 | A12 R09 T91 T93                           |  |
| Audi A6 -/Avant<br>4F, 4F1<br>e1*2001/116*0254*..,<br>e1*2001/116*0276*..;<br>e13*2007/46*1080*..                                   | 89-140     | 205/60R16 | R09 T91 T92 130                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A16 A21 B03<br>Car DB8 Lim<br>NBF V16 X27<br>S01 |
|   | 89-140     | 225/55R16 | 130                                       |  |
|   | 89-188     | 225/55R16 | M+S 130                                   |  |
| Audi Q3<br>8U, 8U1<br>e1*2007/46*0591*..;<br>e13*2007/46*1163*..  | 100-155    | 215/60R16 |   | A02 A04 A05<br>A07 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A57 S02                           |
|   | 100-155    | 215/65R16 |   |  |
|   | 100-155    | 225/60R16 |   |  |
|   | 100-155    | 235/60R16 |   |  |
| Audi TT<br>8J<br>e1*2001/116*<br>0369, 0374, 0375*..  | 118-155    | 225/55R16 | A33 M+S                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A57 B03<br>Cbo Cpe S01                       |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise   |
|---|------------|-----------|---|--|
| Seat Altea / Toledo<br>5P, 5PN<br>e9*2001/116*0050*..<br>e9*2007/46*0012*..                 | 63-147     | 205/55R16 | K1c                                       | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A60 Flh KOV<br>SeF Sth V16<br>S01 |
|   | 63-147     | 225/50R16 | K1c K2b                                   |  |
| Seat Exeo / Exeo ST<br>3R, 3RN<br>e9*2001/116*0072*..<br>e9*2007/46*0011*..                 | 75,105,110 | 195/60R16 | A13 R37                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A58 B03<br>Car Lim W20<br>S01                |
|   | 75-125     | 205/55R16 | A90                                       |  |
| Seat Leon<br>1P, 1PN<br>e9*2001/116*0052*..<br>e9*2007/46*0013*..                           | 63-155     | 205/55R16 |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 A58<br>Flh V16 S01                       |
|   | 63-155     | 205/55R16 | M+S                                       |  |
|   | 63-155     | 225/50R16 | A01 K1a K1b K27 K2b                       |  |
| Skoda Octavia<br>1Z<br>e11*2001/116*0230*;<br>e11*2007/46*0012*..                           | 55-118     | 205/55R16 | A30                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Car Lim<br>Npf V16 S01                       |
|   | 55-118     | 225/50R16 | A12 R03                                   |  |
|   | 55-118     | 225/50R16 | A01 A12 K1a R02                           |  |
|   | 55-147     | 205/55R16 | A30 M+S                                   |  |
| Skoda Octavia Scout<br>1Z<br>e11*2001/116*<br>0230*21-..;<br>e11*2007/46*0012*..            | 103-118    | 205/55R16 | A30 M+S T91                               | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A56 Car<br>KMV S01                           |
| Skoda Superb<br>3T<br>e11*2001/116*0326*;<br>e11*2007/46*0014*..                            | 77-147     | 205/55R16 | T94                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 B03<br>Car Lim V16<br>S01                |
|   | 77-147     | 215/55R16 |   |  |
|   | 77-147     | 225/50R16 | A01 K1a K2b K56                           |  |
| Skoda Yeti<br>5L<br>e11*2007/46*0010*..<br>e11*2007/46*0034*..                              | 77-125     | 205/55R16 | A33 M+S T91 T94                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A57 S01                                      |
|   | 77-125     | 205/60R16 | A12 M+S T91 T92                           |  |
|   | 77-125     | 215/55R16 | A12                                       |  |
|   | 77-125     | 215/60R16 | A12                                       |  |
|   | 77-125     | 225/50R16 | A12 T92                                   |  |
|   | 77-125     | 225/55R16 | A12                                       |  |
| VW Beetle (II)<br>16<br>e1*2007/46*0539*..  | 77-147     | 215/60R16 | A90                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A58 V16<br>S01                               |
|   | 77-147     | 225/55R16 | A12                                       |  |
|   | 77-147     | 225/60R16 | A12                                       |  |
|   | 77-147     | 245/50R16 | A01 A12 K1c K2b K3a K3c                   |  |
|   | 77-147     | 245/55R16 | A01 A12 K1c K2b K3a K3c                   |  |
| VW Caddy<br>2K, 2KN<br>e1*2001/116*0252*..<br>e1*2007/46*0217*..<br>L320<br>- incl. MJ 2011 | 51-103     | 205/55R16 | K1c K2b T91 T94                           | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A57 A59 S01                       |
|   | 51-103     | 215/55R16 | K1c K2b                                   |  |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|---|------------|-----------|---|---|
| VW Caddy Maxi<br>2K, 2KN<br>e1*2001/116*0252*..<br>e1*2007/46*0217*..<br>L320<br>- incl. MJ 2011                      | 62-103     | 205/55R16 | K1c K2b T91 T94 134                       | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A57 A67 S01        |
|   | 62-103     | 215/55R16 | K1c K2b T93 T97 132                       |   |
| VW Cross Touran<br>1T, 1t<br>e1*2001/116*0211*..<br>e1*2007/46*0357*..<br>DE*2007/46*0506*..<br>- incl. Facelift 2011 | 75-125     | 205/55R16 | M+S T88 T89 T91                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 KMV<br>S01                |
|   | 75-125     | 205/60R16 | M+S                                       |   |
|   | 75-125     | 215/55R16 | M+S                                       |   |
| VW EOS<br>1F<br>e1*2001/116*0349*..<br>- incl. Facelift 2011  | 85-184     | 205/55R16 | A33 R37                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 A58 B03<br>Cbo DB8 V16<br>S01 |
|   | 85-184     | 215/55R16 | A12                                       |   |
|   | 85-184     | 225/50R16 | A01 A12 K2b K46 K56                       |   |
| VW Golf (V)<br>1K<br>e1*2001/116*<br>0242*00-24   | 55-169     | 205/55R16 | K1c                                       | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>B03 Flh V16<br>S01 |
|   | 55-169     | 225/50R16 | K1c K2b                                   |   |
| VW Golf (V) Variant<br>1KM<br>e1*2001/116*<br>0328*00-14  | 59-147     | 205/55R16 | K1a K2b K56                               | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A58 Car V16<br>S01 |
|   | 59-147     | 225/50R16 | K1c K27 K2c K44 K46 K56                   |   |
| VW Golf (VI)<br>1K<br>e1*2001/116<br>*0242*25-..<br>e1*2007/46*0490*..<br>- Fließheck/Cabrio                          | 59-173     | 205/55R16 | K1a K2b                                   | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>Cbo Flh V16<br>S01 |
|   | 59-173     | 215/50R16 | K1a K2b                                   |   |
|   | 59-173     | 215/55R16 | K1a K2b                                   |   |
|   | 59-173     | 225/50R16 | K1c K2b K3a K6g K8d                       |   |
| VW Golf (VI) Variant<br>1KM<br>e1*2001/116*0328*..<br>e1*2007/46*0492*..<br>e1*2007/46*0491*..<br>e1*2007/46*0491*..  | 59-118     | 205/55R16 | K1a K2b K6g                               | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>Car V16 S01        |
|   | 59-118     | 215/50R16 | K1a K2b K6g                               |   |
|   | 59-118     | 215/55R16 | K1a K2b K6g                               |   |
|   | 59-118     | 225/50R16 | K1c K2b K3a K6h K8d                       |   |
| VW Golf Plus<br>1KP<br>e1*2001/116*0304*..<br>e1*2007/46*0491*..  | 55-125     | 205/55R16 |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 A58<br>Flh V16 S01        |
|   | 55-125     | 225/50R16 | A01 K1c K27 K2b K44 K56                   |   |
| VW Jetta<br>16, 16H<br>e1*2007/46*0539*..<br>e1*2007/46*0584*..<br>e1*2007/46*0584*..                                 | 77,90,103  | 195/55R16 | R37                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 A58<br>Sth V16 S01        |
|   | 77,90,103  | 195/60R16 | R37                                       |   |
|   | 77-147     | 205/55R16 |   |   |
|   | 77-147     | 215/55R16 | A01 K1a K1b K2b                           |   |
|   | 77-147     | 225/50R16 | A01 K1c K2b K3a K6g K8e                   |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|---|------------|-----------|---|---|
| VW Jetta<br>1KM<br>e1*2001/116*0328*..  | 66-147     | 205/55R16 | K1a K2b K56                               | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A58 Sth V16<br>S01 |
|   | 66-147     | 225/50R16 | K1c K27 K2b K44 K46 K56                   |   |
| VW Passat<br>3B<br>e1*95/54*0043*..<br>e1*98/14*0043*..   | 66-142     | 205/55R16 | A13 T89                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Car Lim<br>V16 S01            |
|   | 66-142     | 225/45R16 | A12 T87 T88 T89                           |   |
|   | 66-142     | 225/50R16 | A01 A12 K2b K46 R03                       |   |
| VW Passat<br>3BG<br>e1*98/14*0157*..<br>e1*2001/116*0157*..   | 74-142     | 205/55R16 | K45 T88 T89 T91                           | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>Car Lim S01        |
|   | 74-142     | 225/45R16 | K45 T89                                   |   |
| VW Passat<br>3C<br>e1*2001/116*<br>0307*00-23   | 75-147     | 205/55R16 | A33 R37                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 DB8<br>Lim V16 S01        |
|   | 75-147     | 215/55R16 | A12                                       |   |
|   | 75-147     | 225/50R16 | A01 A12 K1a K46 K56                       |   |
|   | 77-110     | 195/60R16 | A13 R37 T89 T93                           |   |
| VW Passat<br>3C, 3c<br>e1*2001/116*<br>0307*24-..<br>e1*2007/46*0502*..<br>e1*2007/46*0547*..<br>- Limousine / Variant<br>- ab MJ 2011  | 77-125     | 195/60R16 | A13 R09 T89 T93                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Car Lim<br>V16 VoA S01        |
|   | 77-125     | 205/55R16 | A33 R37 T91 T94                           |   |
|   | 77-155     | 205/55R16 | A33 M+S T91 T94                           |   |
|   | 77-155     | 215/55R16 | A12                                       |   |
|   | 77-155     | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b                           |   |
| VW Passat<br>3C, 3c<br>e1*2001/116*<br>0307*24-..<br>e1*2007/46*0502*..<br>e1*2007/46*0547*..<br>- Limousine / Variant<br>- mit Radhaus- Ver-<br>breiterungen<br>- ab MJ 2011 | 77-125     | 195/60R16 | A13 R09 T89 T93                           | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 Car KMV<br>Lim V16 VoA<br>S01 |
|   | 77-125     | 205/55R16 | A33 R37 T91 T94                           |   |
|   | 77-155     | 205/55R16 | A33 M+S T91 T94                           |   |
|   | 77-155     | 215/55R16 | A12                                       |   |
|   | 77-155     | 225/50R16 | A12                                       |   |
| VW Passat Variant<br>3C<br>e1*2001/116*<br>0307*00-23   | 75-147     | 205/55R16 | A33 R37                                   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 B03 Car<br>DB8 V16 S01        |
|   | 75-147     | 215/55R16 | A12                                       |   |
|   | 75-147     | 225/50R16 | A01 A12 K1a K2b K46 K56                   |   |
|   | 77-110     | 195/60R16 | A13 R37 T89 T93                           |   |
| VW Tiguan<br>5N<br>e1*2001/116*0450*..<br>e1*2007/46*0487*..<br>- incl. Facelift 2011<br>- mit Radhaus-<br>Verbreiterungen  | 81-155     | 215/65R16 | A13                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 KMV S03                       |
|   | 81-155     | 225/60R16 | A12                                       |   |
|   | 81-155     | 225/65R16 | A12                                       |   |
|   | 81-155     | 235/60R16 | A12                                       |   |
|   | 81-155     | 245/55R16 | A12                                       |   |
|   | 81-155     | 245/60R16 | A12                                       |   |
|   | 81-155     | 255/55R16 | A12                                       |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                                 |
|--|------------|-----------|---|--|
| VW Tiguan<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*00-10;<br>e1*2007/46*<br>0487*00-01  | 81-155     | 215/65R16 | A13                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 S03                    |
|  | 81-155     | 225/60R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 225/65R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 235/60R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 245/55R16 | A01 A12 K2b                               |  |
|  | 81-155     | 245/60R16 | A01 A12 K2b                               |  |
| VW Tiguan<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*11-..;<br>e1*2007/46*0487*02-..<br>- ab Facelift 2011                        | 81-155     | 215/65R16 | A13                                       | A02 A04 A05<br>A08 A09 A16<br>A21 S03                    |
|  | 81-155     | 225/60R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 225/65R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 235/60R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 245/55R16 | A12                                       |  |
|  | 81-155     | 245/60R16 | A12                                       |  |
| VW Touran<br>1T<br>e1*2001/116*<br>0211*00-22;<br>e1*2007/46*<br>0357*00-01  | 66-125     | 205/55R16 | K1a K2b T91 T94                           | A01 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A12 A16 A21<br>A58 Npf S01 |
|  |            |           |   |  |
| VW Touran<br>1T, 1t<br>e1*2001/116*<br>0211*23-..;<br>e1*2007/46*<br>0357*02-..;<br>DE*2007/46*0506*..<br>ab MJ 2011 | 66-103     | 195/60R16 | R37 T89 T93                               | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 A58<br>Npf V16 S01 |
|  | 66-125     | 205/55R16 | A01 K2b T91 T94                           |  |
|  | 66-125     | 225/50R16 | A01 K1c K2b                               |  |

### Auflagen und Hinweise

**130** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**132** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1320 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**134** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1340 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispieldokument zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A07** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. die Serien-Radmuttern verwendet werden, die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführt sind.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Für Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind nur Metallschraubventile zulässig. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.



**A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A59** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

**A60** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

**A67** Rad/Reifen Kombination für Fahrzeugausführungen mit langem Radstand (Caddy Maxi, 20. Stelle des Versionenschlüssels, Feld D2, Zeile3 = L).

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**Au7** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit 195 kW (Audi S4).

**Au9** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremssattel Typ Lucas CN2 6465/2 in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 321 mm an Achse 1.

**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**DB8** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm oder größer an Achse1.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

**K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K3a** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K3c** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausauschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.

**K8d** An Achse 2 sind die Radhausauschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausauschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**NBF** Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

**Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)

**R02** Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die **Serien-Befestigungsmittel** Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**SeF** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Seat Altea Freetrack (Typ 5P, 5PN).

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse          |
|--------|-------------|----------------------|
| Nr. 1  | 185/50R16   | 205/45R16            |
| Nr. 2  | 195/40R16   | 215/35R16            |
| Nr. 3  | 195/45R16   | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4  | 195/50R16   | 205/45R16, 215/45R16 |
| Nr. 5  | 205/45R16   | 225/40R16            |
| Nr. 6  | 205/50R16   | 225/45R16            |
| Nr. 7  | 205/55R16   | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8  | 205/60R16   | 225/55R16            |
| Nr. 9  | 215/40R16   | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr. 10 | 215/55R16   | 235/50R16            |
| Nr. 11 | 225/40R16   | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr. 12 | 225/50R16   | 245/45R16            |
| Nr. 13 | 225/55R16   | 245/50R16            |
| Nr. 14 | 225/60R16   | 245/55R16            |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**VoA** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung VW Passat Alltrack (Typ 3C, 3c).

**W20** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Sonderräder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheiben 320x30 mm an Achse1.

**X27** Nicht zulässig bei Fahrzeugen (Audi A6 Allroad, Typ 4B, 4F, 4F1) mit serienmäßigen Reifengrößen 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 7. September 2012 in Lamsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2012.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 7. September 2012

  


Haasis

00184432.DOC

Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0Jx16H2 Typ C12 706  
CMS Automotive Trading GmbH

**Auftraggeber** CMS Automotive Trading GmbH  
Lanzstraße 20 / Gewerbehof  
68789 St.Leon-Rot

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Modell C12  
Typ C12 706  
Radgröße 7,0Jx16H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung     | Kennzeichnung Rad/<br>Zentrierring                                       | Lochzahl/ Loch-<br>kreis- (mm)/ Mit-<br>tenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|----------------|--|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| C12 706 43 62S | 731/03 JF / ohne Ring<br>731/03 SD / ohne Ring<br>731/03 CMS / ohne Ring | 5/112/66,6  | 43                         | 650                  | 1995                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 48860  
Herstellerzeichen CMS  
Radtyp und Ausführung C12 706 (s.o.)  
Radgröße 7,0Jx16H2  
Einpresstiefe ET .. (s.o.)  
Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel         | Bund                         | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|------------------------------------|------------------------------|-------------------|------------------|
| S02 | <b>Serien-Schraube<br/>M14x1,5</b> | Kugel<br>$\varnothing$ 28 mm | 130               | 27               |
| S03 | Schraube M14x1,5                   | Kugel<br>$\varnothing$ 28 mm | 120               | 27               |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
Mercedes-Benz

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise   |
|---|------------|-----------|--------------------------------------|---|
| Audi A4<br>B8, B81<br>e1*2001/116*0430*..;<br>e13*2007/46*1084*..                           | 88-125     | 205/60R16 | A13 R09 130                          | 0A1 A02 A04<br>A05 A08 A09<br>A16 A21 Car<br>Lim S03                    |
|   | 88-125     | 215/55R16 | A13 R37 132                          |   |
|   | 88-125     | 225/55R16 | A33 130                              |   |
|   | 88-125     | 235/50R16 | A12 132                              |   |
|   | 88-130     | 205/60R16 | A13 M+S 130                          |   |
|   | 88-130     | 215/55R16 | A13 M+S 132                          |   |
| A-Klasse<br>169<br>e1*2001/116*0288*..  | 60-142     | 195/55R16 | K1a K2b K42                          | 0A1 A01 A02<br>A04 A05 A07<br>A08 A09 A12<br>A16 A21 V16<br>S02         |
|   | 60-142     | 205/50R16 | K1c K2b K42                          |   |
|   | 60-142     | 205/55R16 | G01 K1c K2b K42                      |   |
|   | 60-142     | 225/45R16 | K1c K2b K42                          |   |
| A-Klasse<br>176, 245G<br>e1*2007/46*0928*..;<br>e1*2001/116*<br>0470*04-..                  | 66,80,90   | 195/55R16 | R37 T87 T91                          | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A12 A16<br>A21 A58 Flh<br>V16 X78 S02 |
|   | 66,80,90   | 195/60R16 | R37                                  |   |
|   | 66,80,90   | 205/50R16 | R37 T87 T91                          |   |
|   | 66-125     | 205/55R16 |                                      |   |
|   | 66-125     | 215/55R16 | A01 K2b                              |   |
|   | 66-125     | 225/50R16 | A01 K1a K2b                          |   |
| B-Klasse<br>245<br>e1*2001/116*0314*..  | 70,85      | 195/55R16 | A33 R37                              | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A16 A21<br>V16 S02                    |
|   | 70,85      | 195/60R16 | A12 R37                              |   |
|   | 70,85      | 205/50R16 | A12 R37                              |   |
|   | 70-142     | 195/55R16 | A33 M+S                              |   |
|   | 70-142     | 205/50R16 | A12 M+S                              |   |
|   | 70-142     | 205/55R16 | A12                                  |   |
|   | 70-142     | 215/50R16 | A01 A12 K42                          |   |
|   | 70-142     | 225/50R16 | A01 A12 K1a K1b K2b K41 K42          |   |
| B-Klasse<br>246, 245G<br>e1*2007/46*0751*..;<br>e1*2001/116*<br>0470*04-..                  | 66,80,90   | 195/55R16 | A91 R37 T87 T91                      | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A16 A21<br>A58 V16 X78<br>S02         |
|   | 66,80,90   | 195/60R16 | A91 R37                              |   |
|   | 66,80,90   | 205/50R16 | A01 A12 K2b R37 T87 T91              |   |
|   | 66-135     | 205/55R16 | A01 A12 K2b                          |   |
|   | 66-135     | 215/55R16 | A01 A12 K2b                          |   |
|   | 66-135     | 225/50R16 | A01 A12 K1a K1b K2b                  |   |
| C-Klasse<br>204<br>e1*2001/116*<br>0431*29-..<br>(FIN: WDD205...)                           | 115-135    | 195/65R16 | A10 R37                              | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A16 A21<br>A58 B03 F39<br>Lim V16 S02 |
|   | 115-135    | 205/60R16 | A10                                  |   |
|   | 115-135    | 215/55R16 | A91                                  |   |
|   | 115-135    | 215/60R16 | A12                                  |   |
|   | 115-135    | 225/55R16 | A12                                  |   |
|   | 115-135    | 235/50R16 | A01 A12 K1a K1b K2b                  |   |
| C-Klasse<br>204<br>e1*2001/116*<br>0431*00-28<br>- Limousine/Coupe<br>- incl. Facelift 2011 | 88,100,115 | 195/60R16 | A10                                  | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A16 A21<br>B03 Cpe Lim<br>V16 S02     |
|   | 88-215     | 205/55R16 | A32                                  |   |
|   | 88-215     | 225/50R16 | A12                                  |   |
| C-Klasse T-Modell<br>204K<br>e1*2001/116*0457*..<br>- incl. Facelift 2011                   | 88-170     | 205/55R16 | A32 T91 T94                          | 0A1 A02 A04<br>A05 A07 A08<br>A09 A16 A21<br>B03 Car V16<br>S02         |
|   | 88-170     | 225/50R16 | A12 T92 T93                          |   |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hin-<br>weise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|---|------------|-----------|---|---|
| CLA-Klasse<br>117, 245G<br>e1*2007/46*1007*..;<br>e1*2001/116*<br>0470*04-..                | 80-125     | 205/55R16 |   | 0A1 A02 A04                               |
|   | 80-125     | 215/55R16 | A01 K2b                                   | A05 A07 A08                               |
|   | 80-125     | 225/50R16 | A01 K1a K1b K2b                           | A09 A12 A16                               |
|   | 90         | 195/55R16 | R37 T87 T91                               | A21 A58 Lim                               |
|   | 90         | 195/60R16 | R37                                       | V16 X78 S02                               |
|   | 90         | 205/50R16 | R37 T87 T91                               |   |
| E-Klasse<br>212<br>e1*2001/116*0501*..<br>- mit Luftfederung<br>- incl. Facelift 2013       | 100-150    | 205/60R16 | A10 T91 T92 130                           | 0A1 A02 A04                               |
|   | 100-150    | 215/55R16 | A10 T93 T97 132                           | A05 A07 A08                               |
|   | 100-150    | 225/55R16 | A10 T93 T94 T95 130                       | A09 A16 A21<br>A58 B03 F38<br>Lim V16 S02 |
| E-Klasse<br>212, 212G<br>e1*2001/116*0501*..<br>e1*2007/46*0484*..<br>- incl. Facelift 2013 | 100-150    | 205/60R16 | A10 T91 T92 130                           | 0A1 A02 A04                               |
|   | 100-150    | 215/55R16 | A10 132                                   | A05 A07 A08                               |
|   | 100-150    | 225/55R16 | A10 130                                   | A09 A16 A21                               |
|   | 120, 125   | 205/55R16 | A10 R09 T91 T94 134                       | A58 B03 F39<br>Lim V16 S02                |
| E-Klasse Coupé<br>207<br>e1*2001/116*0502*..  | 120-225    | 205/55R16 | A11                                       | 0A1 A02 A04                               |
|   | 120-225    | 215/50R16 | A11                                       | A05 A07 A08                               |
|   | 120-225    | 215/55R16 | A11                                       | A09 A16 A21                               |
|   | 120-225    | 225/50R16 | A32                                       | A58 B03 Cpe                               |
|   | 120-225    | 235/50R16 | A12                                       | F39 V16 S02                               |

### Auflagen und Hinweise

**0A1** Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.



- A07** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. die Serien-Radmuttern verwendet werden, die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführt sind.
- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
- A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebene Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zu Bremssattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeits-symbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).

- Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.
- F38** Rad/Reifenkombination nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.
- F39** Rad/Reifenkombination nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die **serienmäßigen** Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse          |
|--------|-------------|----------------------|
| Nr. 1  | 185/50R16   | 205/45R16            |
| Nr. 2  | 195/40R16   | 215/35R16            |
| Nr. 3  | 195/45R16   | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4  | 195/50R16   | 215/45R16            |
| Nr. 5  | 205/45R16   | 225/40R16            |
| Nr. 6  | 205/50R16   | 225/45R16            |
| Nr. 7  | 205/55R16   | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8  | 205/60R16   | 225/55R16            |
| Nr. 9  | 215/40R16   | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr. 10 | 215/55R16   | 235/50R16            |
| Nr. 11 | 225/40R16   | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr. 12 | 225/50R16   | 245/45R16            |
| Nr. 13 | 225/55R16   | 245/50R16            |
| Nr. 14 | 225/60R16   | 245/55R16            |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**X78** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung des Sonderrades nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsendurchmesser max. 295 mm an Achse 1.

**130** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**132** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1320 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**134** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1340 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 28. Mai 2014 in Lamsheim statt.

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2012.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 28. Mai 2014



Bohlander

00212034.DOC